



Pierrette Robitaille, une fière aïeule de quatre générations.

Dans ce numéro...

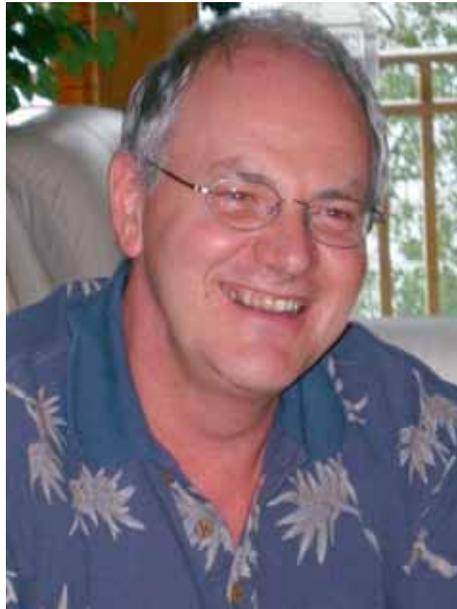
Le mot du président	2	Les Robitaille à Cap-Rouge (2 ^e partie)	10
A word from your President	2	Courrier	14
Dictionnaire généalogique	3	Lady Alys Robi (alias Robitaille) réalise un rêve	15
50 ^e anniversaire de mariage de Rosa Trudel et Georges Robitaille	4	Rencontre de réflexion du Conseil d'administration	16
Les origines d'une famille joliettaise The Origins of a Family from Joliette	5	Concours pour les jeunes de moins de 18 ans	18
Biographie du chanoine Georges Robitaille A Biography of Canon Georges Robitaille	8	Souhaits	18
		Rassemblement de Lanaudière en septembre 2004	19
		BRUNCH	21
		Nouvelles de l'Abitibi	24

Le mot du président

Bonjour à vous tous, membres et amis de notre Association,

En septembre dernier, le 11 plus précisément, avait lieu le Carrefour généalogique de L'Épiphanie organisé dans le cadre des fêtes du 150^e anniversaire de fondation de cette municipalité de la belle région de Lanaudière. Votre association a participé à cette activité et avait aussi organisé un souper réunissant plus de 50 personnes. Vous pourrez lire dans le présent numéro un résumé de cette belle réussite qui a été possible grâce à de nombreux bénévoles mais surtout à vous qui vous vous êtes déplacés pour venir fêter avec nous. Sans votre participation, il ne serait pas possible de réussir de tels rassemblements.

À chaque année, les membres du Conseil d'administration prennent une journée pour échanger sur l'avenir de votre Association et planifier les activités pour la prochaine année. C'est au cours d'une belle journée de fin octobre que nous avons tenu cette rencontre et mis à jour le plan d'action de la troisième année de notre plan triennal. Nous vous réservons encore des activités que nous souhaitons intéressantes dont vous trouverez l'information dans les pages qui suivent. C'est pour vous, membres de l'Association que nous organisons ces activités et nous souhaitons vivement qu'elles vous intéresseront et que vous serez nombreux à y participer. De plus, si vous êtes disponible et intéressé à nous donner un coup de main pour l'organisation de certaines activités, vous êtes les bienvenus. Finalement, prenez note que la prochaine assemblée générale se tiendra, comme à chaque année, au cours de la première fin de semaine de juin (le samedi 4 ou le dimanche 5 juin 2005). Nous vous donnerons tous les détails dans le prochain Bulletin.



A word from your President

Translated by Johanne Boucher

Good tidings to all, members and friends of our Association,

The Carrefour généalogique de L'Épiphanie was held last September, on the 11th, as part of the celebrations for the 150th anniversary of the town, in the charming region of Lanaudière. Your Association took part in the event and also organized a dinner which attracted more than 50 participants. You can read more about this great success in this newsletter, and I want to thank the numerous volunteers who worked on this project and all of you who came along. Without you, we could not have held such a fine evening.

Each year, the Board of Directors takes a full day to discuss the future of the Association and plan the activities for the upcoming year. So, back on a beautiful October day, the Board met and finalized the action plan for the third year of its three-year plan. We have prepared a number of exciting events which will be discussed in more details in the following pages. You, dear members, are the beneficiaries of all the activities we setup and we sincerely hope you will enjoy them and that you will come in great numbers. Also, we welcome anyone who has time and energy to give us a hand in the realization of our projects. Finally, the annual general assembly will be held, as usual, during the first week-end of June (Saturday, June 4 or Sunday, June 5, 2005). Further details will be communicated in the next newsletter.

As this is the beginning of a New Year, there are two presents I would like to ask of you on behalf

En ce début d'une nouvelle année, j'ai deux petits cadeaux à vous demander pour votre Association. Pour 2005, je souhaiterais recevoir de chaque membre :

■ Un petit mot...

pour me parler de votre Association, me dire ce que vous attendez de vos administrateurs, ce que vous aimeriez que votre Association fasse pour vous, ce qu'elle devrait être, ce que vous pouvez faire et que vous ferez pour votre Association. Vous avez les coordonnées dans le présent Bulletin pour m'écrire.

■ Un parrainage

C'est très facile et pertinent si vous vous en donnez la peine. J'aimerais que chacun d'entre vous parrainiez un nouveau membre pour 2005; juste un et votre Association sera multipliée par deux.

En terminant, je profite de l'occasion qui m'est donnée pour vous souhaiter ainsi qu'à votre famille, au nom de vos administrateurs, une bonne et heureuse année 2005.

Merci de m'envoyer les cadeaux que je vous ai demandés, j'ai hâte de les recevoir!

Florent, votre président.

of your Association. In 2005, I wish to receive from each member :

■ A few words...

that talk about your Association, that tell me what you expect from its Directors, what you would like the Association to do, what it should be or become, what you can and will do for it. Please use the contact information in this newsletter to reach me.

■ A recruit

This should be easy and profitable, if you try. If each current member recruits one, just one new member in 2005, we will double the size of the Association.

In closing, on behalf of the Board of Directors, I take this opportunity to wish you and your families, a Happy New Year.

I look forward to receiving your presents and thank you in advance!

Your President, Florent

Dictionnaire généalogique

Avis de recherche

Nous avons besoin de personnes bénévoles et passionnées pour transférer des données manuscrites en langage informatique.

De plus

Ceux qui ont des documents généalogiques et qui accepteraient d'offrir ces renseignements à l'Association pour la réalisation d'un dictionnaire généalogique, sont conviés de contacter un des membres du Conseil d'administration.

**Ensemble pour réaliser
notre patrimoine familial commun.**

50^e anniversaire de mariage de Rosa Trudel et Georges Robitaille

Par Léonard Robitaille

Pour souligner cet heureux événement, une réception s'est déroulée le 14 août 2004 à la Salle du Pavillon des Sports de Dupuy.

Les enfants de Rosa et de Georges avaient préparé quelques surprises. Pendant le repas, juste avant le dessert, les huit petits-enfants ont exécuté un chant préparé spécialement pour leurs grands-parents, ce qui fut un moment émouvant. Par la suite, un montage vidéo accompagné d'une petite mise en scène présenté par les enfants et petits-enfants a rappelé plus d'un souvenir aux jubilaires et aux invités.

Un chant composé et interprété par les quatre enfants Jocelyne, Daniel, Jacques et Éric, a été très

apprécié, surtout que les invités pouvaient y participer car ils retrouvaient les paroles à l'endos du napperon souvenir.

La soirée s'est poursuivie dans une ambiance très familiale.

Nos félicitations et longue vie aux jubilaires.



Rosa Trudel et Georges Robitaille à leur 50^e anniversaire de mariage.



Derrière Georges et Rosa :

1^{re} rangée : Linda, Maria, Sabrina, Louis-Philippe, Vincent, Félix-Antoine, Jocelyne, Marlène, Daniel, Rosalie.

2^e rangée : Éric, Josée, Jacques, Pierre-Étienne, Herman, Marc-Olivier

MÉCANIQUE AUTOMOBILE

BROSSARD
Performance

**VENTE ET INSTALLATION
DE PIÈCES HAUTE PERFORMANCE**

4860, BOUL. HAMEL,
LES SAULES, QC G1P 2J9

TÉL. : 872-3376
FAX : 872-3404

Claude Robitaille
Propriétaire

Les origines d'une famille joliettaise

Par l'abbé Georges Robitaille

Ce texte est extrait d'un document transmis par Lucie Robitaille, de Montréal, nièce de l'abbé Georges Robitaille.

Nous avons changé des parties de texte pour tenir compte des dernières recherches généalogiques et éliminer les imprécisions ou erreurs. Nos modifications sont en italique.

Je plonge donc aux sources de ma famille dont l'arrivée à Joliette date de 1872, alors que Louis Robitaille, âgé de 22 ans, venait installer la première pharmacie sur le sol de l'ancienne Industrie. Cet établissement dura vingt-quatre années. J'avais moi-même, alors que j'étais très jeune, entrevu le jour où je continuerais l'œuvre paternelle. Je me flattais d'y faire de l'apostolat laïque, dirai-je de l'action catholique avant la lettre? Mais la vocation au ministère sacerdotal emporta la balance. Je devins prêtre, et ni l'un ni l'autre de mes frères ne songea à faire durer l'établissement de 1872. D'autres mains s'en emparèrent, et bien vite le nombre des laboratoires se multiplia à Joliette...

... J'ai comme ancêtres Pierre Robitaille et Marie Maufay. L'aîné de ce couple, André, celui dont la famille Joliettaise se réclame, fut baptisé à l'Ancienne-Lorette le 17 juillet 1678. Il se maria en premières noces à Marguerite Hamel le 19 janvier 1706, à Lorette, et en secondes noces, à Sainte-Foy, à Catherine Chevalier, le 11 septembre 1713. *Du premier mariage, André Robitaille aurait eu trois enfants, Jean, Pierre et André. La lignée de la famille de Jo-*

The Origins of a Family from Joliette

By Reverend Georges Robitaille,
translated by David Robitaille, Vancouver

This is an extract from a document submitted by Lucie Robitaille, from Montréal, niece of the Reverend Georges Robitaille.

We changed parts of the document to reflect the latest genealogical discoveries. Those changes are marked in Italics.



Louis Robitaille, premier pharmacien de Joliette / first pharmacist in Joliette

I will begin with my family's arrival in Joliette in 1872, when Louis Robitaille, at the age of 22, opened the first retail pharmacy there. That establishment lasted for 24 years. When I was very young, I entertained the possibility that one day I might take over my father's business. I flattered myself to think that I might conduct a kind of lay apostolate there, a kind of catholic action before that term was coined. But my vocation to the priesthood won out. I became a priest and neither of my two brothers wanted to continue in that line of business. Someone else took it over, and very soon there were a number of other pharmacies in Joliette...

... My ancestors were Pierre Robitaille and Marie Maufay. The oldest child of this couple, André, the one that the Joliette family claims for itself, was baptized in Ancienne-Lorette on July 17, 1678. He was married for the first time to Marguerite Hamel on January 19, 1706 in Lorette; and, for the second time, in Sainte-Foy, to Catherine Chevalier on August 11, 1713. *From his first marriage, André Robitaille had three children: Jean, Pierre and André. The branch of the Joliette family that we are concerned with are descendants of Pierre. André died at the age of 58 at Lorette.*

Pierre Robitaille, my third ancestor, *was born May 12, 1708, and he was married at Lorette on January 15, 1732 to Marie-Geneviève Jourdain, a girl from*

liette dont nous nous occupons descend de Pierre. André décède à 58 ans, toujours à Lorette.

Pierre Robitaille, le troisième ancêtre, est né le 12 mai 1708 et il épouse à L'Ancienne-Lorette, le 15 janvier 1732, Marie-Geneviève Jourdain. Elle est née à L'Ancienne-Lorette le 31 mars 1712. De ce mariage sont issus quatorze enfants dont huit garçons et six filles. Notre ancêtre est Jacques, le dixième enfant de la famille avec son frère jumeau Michel. Ils sont nés le 27 janvier 1746. Nous l'appellerons Jacques I^{er} puisque son fils portera le même nom. Marie-Geneviève Jourdain décède le 7 mai 1755 à l'âge de 43 ans.

Jacques a épousé Josette Thomelette à Notre-Dame de Québec le 20 octobre 1767. Nous avons fait des recherches afin de savoir où ils ont élevé leur famille, soit à L'Ancienne-Lorette, Saint-Charles-sur-Richelieu, ou Saint-Hyacinthe, etc. mais sans résultat. Nous ne sommes pas en mesure d'effectuer d'autres travaux afin de trouver leur descendance.

Par ailleurs, leur fils Jacques II s'est marié deux fois : le 2 juillet 1792 avec Marie Loiselle à Saint-Charles-sur-Richelieu et le 28 avril 1829 avec Louise Fontaine à Saint-Charles-sur-Richelieu. Le premier mariage donna trois enfants, dont Narcisse, père de Louis, le futur pharmacien de Joliette.

Narcisse Robitaille, qui représente la sixième génération, naît à Saint-Hyacinthe en 1811 et il décède dans la même ville à l'âge de 49 ans et deux mois, soit le 2 janvier 1861. Le benjamin des enfants de Jacques Robitaille et de Marie Loiselle entre au collège de sa ville natale, il y fait ses études classiques, puis il se met à l'étude de la loi et devient notaire. Il s'installe à Saint-Hilaire. Tout à côté s'étend la paroisse de Saint-Mathias sur le Richelieu. Et à Saint-Mathias demeure une jeune fille du nom de Catherine Johnson, née de John Johnson et de Catherine Schank. L'ancêtre n'était autre que le général William Johnson, devenu sir William, le vainqueur de Dieskau à la bataille livrée le 8 septembre 1755, sur les bords du lac Saint-Sacrement (ou George). En 1849, semble-t-il, Catherine enseignait à Saint-Hilaire, mais sa famille demeurait à Saint-Mathias, au château des descendants de Sir William. C'est là que Narcisse Robitaille, dont la commission de notaire date du

L'Ancienne-Lorette born on March 31, 1712. They had fourteen children, eight boys and six girls. Our ancestor is Jacques, the tenth child born with his twin brother Michal on January 27, 1746. We will call him Jacques Senior since his son was given the same name. Marie-Geneviève Jourdain died on May 7, 1755, at the age of 43.

Jacques married Josette Thomelette in Notre-Dame de Québec, on October 20, 1767. We tried to find where they raised their family, whether in L'Ancienne-Lorette, in Saint-Charles-sur-Richelieu or in Saint-Hyacinthe but to no avail. We couldn't push our researches any further.

Nevertheless, their son Jacques junior married twice : first to Marie Loiselle on July 2, 1792 then to Louise Fontaine, in Saint-Charles-sur-Richelieu, on April 28, 1829. The first marriage produced three children, one of whom, Narcisse, was born on November 1, 1811. He was to be the father of Louis the first pharmacist in Joliette.

Narcisse Robitaille, who represents the sixth generation, was born in Saint-Hyacinthe in 1811 and he died in the same city at the age of 49 years and 2 months, on January 2, 1861. Narcisse, the youngest son of Jacques Robitaille and Marie Loiselle entered college in the city in which he was born. There, he followed a course of classical studies; and then he studied law and became a notary. He moved to Saint-Hilaire, right beside the parish of Saint-Mathias-sur-le-Richelieu. In Saint-Mathias lived a young girl by the name of Catherine Johnson, daughter of John Johnson and Catherine Schank. John Johnson's ancestor was none other than General William Johnson, later Sir William, whose British forces defeated the French and Indian forces led by Baron Dieskau at the Battle of Lake George on September 8, 1755. In 1849, it appears that Catherine was teaching in Saint-Hilaire but her family was living in Saint-Mathias in the manor house belonging to the descendants of Sir William. It was there that Narcisse Robitaille, whose appointment as a notary dates from October 25, 1843, became acquainted with Catherine Johnson. They were married in Saint-Mathias on April 10, 1849, in the middle of Lent. No banns were published because of the season, and also perhaps because of their ages. Narcisse was 38 and Catherine, 33. Three children were

25 octobre 1843, connu Catherine Johnson. Il l'épousa à Saint-Mathias le 10 avril 1849, en plein carême, avec la dispense des trois bans, à cause du temps alors prohibé, et peut-être aussi à cause de l'âge des futurs. Narcisse avait bel et bien 38 ans, et Catherine comptait 33 printemps révolus au 10 avril 1849. Trois enfants naquirent de cette union. L'aîné (Louis) seul vécut. Une fille, Marie-Louise, décéda à trois ans et six mois, et un garçon décéda le même jour (c'est-à-dire le 4 octobre 1855), âgé de 20 mois.

Louis Robitaille, né le 22 juin 1850, à Saint-Hilaire de Rouville, étudia à Saint-Hyacinthe, où la famille s'était retirée avant même la mort du père ; il y fit ses études classiques, puis, durant quelques mois, il étudia le droit à Québec, en 1867. Louis dut interrompre ces études légales pour cause de santé. C'est alors qu'il opta pour la pharmacie, à Montréal. En 1872, Louis Robitaille, en compagnie d'un Anglais du nom de Treceder, s'installa à Joliette. La société ne dura qu'un an. Treceder s'en retourna dans la Métropole, et la pharmacie devint la pharmacie Robitaille. Cet établissement dura jusqu'à la mort du propriétaire, laquelle survint le 10 juin 1896, quelques jours avant l'arrivée de Laurier au pouvoir. Je faisais ma syntaxe française (j'avais 13 ans).

Louis Robitaille, arrivé en 1872, se mariait à 29 ans, à Joliette à Marie-Louise Brault, fille du boulanger Narcisse Brault le 23 juin 1879. Cinq enfants étaient vivants lors de la rédaction de ce document (en 1942) : Alexandre (à Barré, Vermont), Marie-Louise (à Joliette), Georges (à L'Épiphanie), Lionel (à Montréal), Hélène (à L'Épiphanie).

Alexandre, marié à Alice Gervais, à Joliette, en juin 1911, est père de six enfants : Paul, Yvette, Marcel, Jeanne, Aline, Lucie. Lionel est père de trois enfants : Jean, né de Lily Perreault (du 1^{er} mariage), Thérèse et Madeleine nées d'un second mariage avec Clara Perrault.

La Société historique a demandé au conférencier d'ajouter quelques traits au sujet du fondateur de la famille joliettaise. Au physique, Louis Robitaille est plutôt mince, mesurant près de cinq pieds et huit pouces. En 1896, il porte les favoris.

born of this union. Only the oldest, Louis, survived. A daughter, Marie-Louise, died at the age of three and a half, and a son died the same day (i.e. October 4, 1855) at the age of 20 months.

Louis Robitaille, born on June 25, 1850 in Saint-Hilaire-de-Rouville, studied at Saint-Hyacinthe, where the family had moved even before the father's death. There he did a program of classical studies and, for several months in 1867, studied law in Québec. Louis interrupted his legal studies because of illness, and that was when he decided on pharmacy, in Montréal. In 1872, Louis, along with an English-speaker named Treceder, set himself up in Joliette, but the partnership lasted only a year. Treceder returned to Montréal, and the drug store became the Robitaille Pharmacy. The business lasted until the death of the owner on June 10, 1896 several days before Wilfrid Laurier became prime minister. I was studying French syntax at that time (I was 13 years old).

Louis Robitaille was 29 when he arrived in Joliette in 1872. He married Marie Louise Brault, the daughter of the baker, Narcisse Brault. Five children of that union were still alive when this document was written (in 1942): Alexander (in Barre, Vermont), Marie Louise (in Joliette), Georges (in L'Épiphanie), Lionel (in Montréal), and Helen (in L'Épiphanie).

Alexander married Alice Gervais in Joliette in June of 1911, and became the father of six children: Paul, Yvette, Marcel, Jeanne, Aline, and Lucie. Lionel had three children: Jean, whose mother was Lily Perreault, Lionel's first wife; and Therese and Madeleine, whose mother was Lionel's second wife, Clara Perrault.

The historical society asked me to include some personal information about the founder of the Joliette Robitailles. Physically Louis Robitaille was rather thin and about five feet, eight inches tall. In 1896, he wore a set of side-whiskers. He was inclined to be an intellectual, and had about 1000 books in his personal library.

He was particularly interested in history. When this notary's son was not in his laboratory, he read continuously. He also loved to talk about intellec-

Au moral, c'est un intellectuel, dont la bibliothèque compte mille volumes. Particulièrement intéressé à l'histoire. Quand ce fils de notaire n'était pas dans son laboratoire, il se plongeait dans une lecture infinie. Causeur abondant et recherché. Son père, ancien candidat libéral, lui avait appris à s'intéresser à la politique. Louis Robitaille, très au courant, faisait profession d'une farouche indépendance. Par ailleurs ultramontain décidé, disciple de Maistre et très pieux.

Ses trois fils, comme le poète Horace, ont bien pleuré leur père. Le grand poète latin a eu le plus humble, mais le meilleur des pères, le plus tendre, le plus éclairé, le plus vigilant. Qui me reprochera de terminer ce modeste travail par le passage célèbre de Quintus Horatius Flaccus (vers 85 et ss. De la sixième Satire, au livre premier) :

« Si la nature nous permettait de recommencer notre vie et de nous choisir des parents au gré de notre vanité, d'autres pourraient changer, mais moi je garderais les miens, sans en vouloir d'honorés par les faisceaux et les chaises curules ».

*L'abbé Georges Robitaille (1883-1950)
Chanoine et écrivain
Curé de L'Épiphanie (1937-1950)
Membre de la Société Royale du Canada*

NDLR : Notre président, Florent, serait issu de la même lignée familiale que l'abbé Georges Robitaille. En effet, les quatre premières générations de Robitaille en Amérique sont identiques à celles de notre famille jolietaine, soit Pierre, André, Pierre et Jacques. Le cinquième ancêtre de Florent est Jean, le frère du second Jacques, le fils aîné de Jacques 1^{er}. Par la suite, les ancêtres de Florent s'installèrent à Saint-Pie-de-Bagot (Charles), à Roxton-Pond (Honoré) et à Bromptonville (Jean-Baptiste).

Biographie du chanoine Georges Robitaille

Par Lorraine Robitaille Samson

Georges Robitaille est né à Joliette le 13 juin 1883. Après avoir terminé ses études classiques au Collège de Joliette, c'est à vingt ans que Georges entre au Grand Séminaire de Montréal. Il fut ordonné prêtre à la cathédrale de Joliette le 29 juin 1906 après trois ans de théologie. Ses succès lui permi-

tual matters. His father, at one time a candidate for the Liberal Party, taught him to be interested in politics. Louis Robitaille was very much up to date and fiercely independent. On the other hand, he supported ultramontanism (the centralization of authority in the hands of the pope), was a disciple of Maistre (who taught that France had a mission from God), and was very pious.

His three sons, like the Roman poet Horace, greatly mourned the death of their father. The great Latin poet had the humblest but the best, the most tender, the most enlightened, and the most vigilant of fathers. Who then will reproach me for ending this modest work with a famous quotation from Horace:

*Should Fate this moment bid me to go back
O'er all my length of years, my life retrace
To its first hour, and pick out such descent
As man might wish for e'en to pride's content,
I should rest satisfied with mine, nor choose
New parents ...
(Horace, Satire VI, Book 1)*

*Reverend Georges Robitaille (1883-1950)
Canon and writer
Pastor of L'Épiphanie Parish (1937-1950)
Member of the Royal Society of Canada*

Ed. Note: Our president, Florent, is a descendant of the same branch of the family as the Reverend Georges Robitaille. In fact, the first four generations of Robitailles in America are identical to those of our Joliette family: that is, Pierre, André, Pierre, and Jacques. The fifth ancestor of Florent was Jean, the brother of the second Jacques, Jacques' oldest son. Later, his ancestors took up residence in Saint-Pie-de-Bagot at Roxton-Pond and in Bromptonville.

A Biography of Canon Georges Robitaille

By Lorraine Robitaille-Samson

Georges Robitaille was born in Joliette on June 13, 1883. After completing his classical studies program at the College of Joliette, he entered the Grand Seminary in Montréal at the age of 20. He was ordained to the priesthood in the Joliette cathedral on June 29, 1906, after completing a



L'abbé Georges Robitaille, jeune prêtre en 1906 à son départ pour l'Europe.

rent de continuer ses études à Rome où il conquiert en trois ans ses doctorats en philosophie et théologie. En 1909, il est professeur au séminaire de Joliette jusqu'en 1927. Il publia plusieurs articles et de nombreuses études littéraires où il visait la vulgarisation historique et théologique d'une façon très personnelle. En 1927 il est nommé curé à Saint-Alexis de Montcalm. Ses vieilles amies, l'histoire et la lit-

térature, l'ont suivi et elles resteront pour lui le hobby dont les attrait toujours nouveaux adouciront jusqu'à la fin les soucis du pasteur. Il a écrit des ouvrages d'importance : études sur Garneau, saint Thomas d'Aquin, Washington et Jumonville, Montcalm et ses historiens, Marie de l'Incarnation. Toutes ces publications lui méritèrent l'entrée dans la Société Royale du Canada où il est président de la section française.

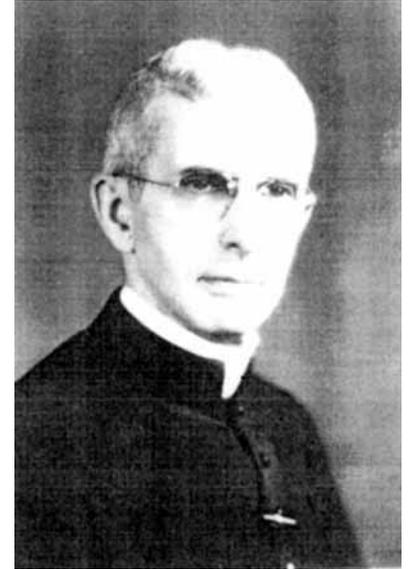
En 1937 il est nommé curé de la paroisse de l'Épiphanie jusqu'à son décès survenu subitement en 1950 à l'âge de 67 ans. Un monument du Sacré-Cœur, sur le terrain de la Fabrique, entre l'église et le couvent, a été érigé en sa mémoire. L'inscription suivante a été gravée sur la base en granit :



**AU SACRÉ-COEUR
LE CHANOINE GEORGES ROBITAILLE, CURÉ
ET LES PAROISSIENS DE L'ÉPIPHANIE
RECONNAISSANTS
1950**

three-year program of theology. His success allowed him to pursue his studies in Rome, where, in three years, he completed doctorates in philosophy and theology. In 1909 he became a professor at the seminary in Joliette, and remained there until 1927. He published many papers and literary analyses.

In 1927 he was named pastor of Saint Alexis de Montcalm parish. His old friends, literature and history, followed him and remained favorite pastimes that provided a release for him from the cares of pastoral work. He wrote works of importance: studies of Garneau, Thomas Aquinas, Washington and Jumonville, Montcalm and its historians, Mother Marie de l'Incarnation. These works merited him an appointment to the Royal Society of Canada, where he became president of the French section.



Curé de L'Épiphanie

En 1937 il est nommé pasteur of L'Épiphanie parish and he remained there until he died suddenly in 1950 at the age of 67. A monument of the Sacred Heart, on the church grounds between the church and the convent, was erected in his memory. The inscription on the granite base reads :

**TO THE SACRED HEART
CANON GEORGES ROBITAILLE, PASTOR
AND PARISHONERS OF L'ÉPIPHANIE
WITH GRATITUDE
1950**

Les Robitaille à Cap-Rouge (2^e partie)

Par Lorraine Robitaille Samson et René Robitaille

Des quatre frères venus s'établir en Nouvelle-France, c'est Pierre qui est responsable de la descendance établie à Cap-Rouge. Dans la première partie, nous avons fait l'histoire des cinq premières générations. Ce sont deux des enfants de Pierre Robitaille de la cinquième génération (Jean et Pierre) marié avec Angélique Alain qui se sont établis à Cap-Rouge.

Dans la deuxième partie, nous montrons la descendance de Jean de la sixième génération. Dans la troisième partie ce sera la descendance de Pierre aussi de la sixième génération.

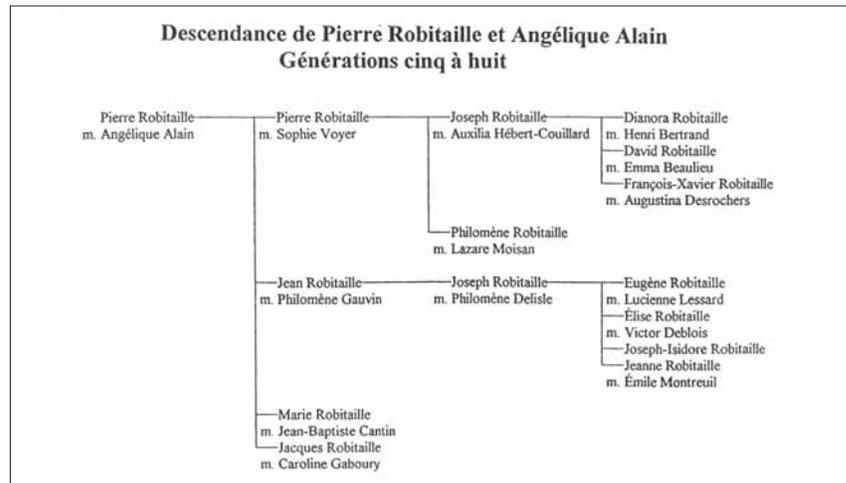
6^e génération: Jean Robitaille (1830-1894)

PHILOMÈNE GAUVIN (1843-1915)

Jean a 32 ans et Philomène 19 quand ils se marient à L'Ancienne-Lorette en 1862. Les Robitaille et les Gauvin sont des voisins et les parents de Philomène sont même les parrains de Jean. Ils ont une famille de neuf garçons et trois filles. Sept garçons et une fille se marieront. Au décès de Jean à 64 ans, il restait huit enfants à la maison.

Dans les recensements de 1861, 1871 et 1881, il est mentionné que la terre de Jean Robitaille produit du foin, de l'avoine, du trèfle, de l'orge et autres ... tels que sarrasin, pois et maïs. Ils cultivent la pomme de terre et font leur beurre. Ils utilisent la laine de leurs moutons. Ils mentionnent même qu'il y a des rats musqués sur leur ferme.

Quelques années après sa mort, ses fils décident de bâtir une nouvelle



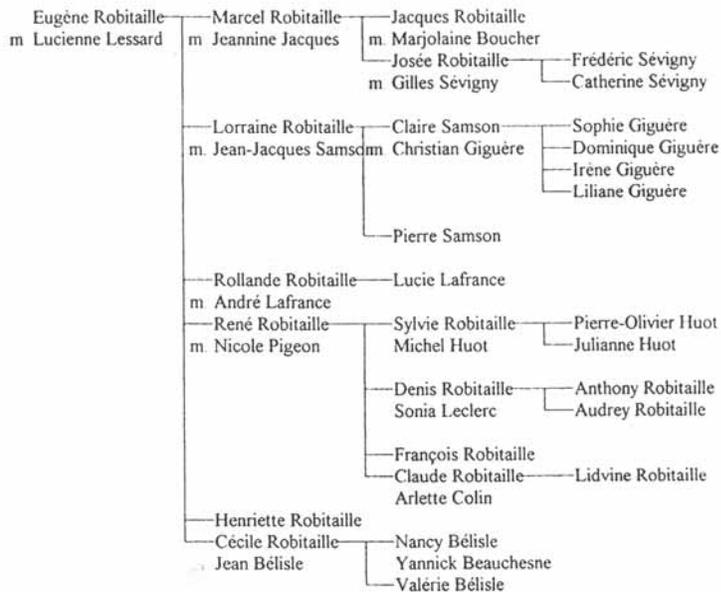
maison plus proche de la route qui était le Chemin Ste-Famille. Ils démolissent donc la vieille maison d'en bas comme ils l'appelaient, se servent des portes et fenêtres pour construire la nouvelle maison.

La grande grange fut détruite par un incendie. C'est Napoléon ensuite qui est demeuré sur la



Jean Robitaille et Philomène Gauvin dont le fils s'est établi à Cap-Rouge.

Descendance de Eugène Robitaille et Lucienne Lessard Génération de huit à onze



Joseph Robitaille, de Cap-Rouge, décédé à l'âge de 35 ans, père d'Eugène

terre ancestrale. Philomène Gauvin décède en 1915 à l'âge de 72 ans.

Parmi leurs descendants, nous remarquons leur petit-fils l'abbé Ernest Robitaille qui fut vicaire dans plusieurs paroisses du Québec, comme Saint-Marc-des-Carières et Saint-Malo de Québec. Il est décédé le 18 décembre 1958 à l'âge de 53 ans de leucémie. Nous remarquons aussi un arrière-petit-fils, André Hamel, qui souffrant de cécité a fondé la Magnétothèque de Montréal.

7^e génération: Joseph Robitaille (1870-1905)

PHILOMÈNE DELISLE (1867-1951)

Philomène Delisle est née en 1867, année de la Confédération. La maison paternelle à Champigny a été construite cette année-là. Elle est la fille d'Augustin Delisle et sa mère était Adélaïde Robitaille. Joseph a 26 ans et elle en a 29.

Le couple Robitaille loue une ferme à Cap-Rouge sise sur le terrain aujourd'hui occupé par le Séminaire St-François, rue St-Félix à Saint-Augustin, aux limites de Cap-Rouge. Leur premier enfant, Eugène, naît sur cette ferme.



Philomène Delisle, l'épouse de Joseph Robitaille

En 1900, quatre ans après leur mariage, ils achètent les lots 137 de la 1^{re} concession et les lots 145 et 146 de la 2^e concession à Cap-Rouge d'un dénommé Christophe Boisvert. Ce dernier avait acheté ces trois lots du Shérif en 1898. Ils appartenaient à Dame Céline Pelletier, veuve de Charles-Napoléon Robitaille qui était marchand à Québec. Ce dernier avait reçu cette ferme par donation de son père, Jean-Marie Robitaille. Trois ans plus tard, en 1903, Joseph agrandit sa ferme en achetant le lot 138 de la 1^{re} concession, attenant à un méandre de la rivière et près du futur emplacement du viaduc. Il s'en servait pour sa récolte de foin.

En 1905, Joseph et Philomène ont trois enfants quand soudainement Joseph décède à l'âge de 35 ans. Il était sorti faire des rigoles au printemps autour de la maison pour égoutter le terrain lorsqu'il contracta une grippe qui a tourné en pneumonie. Philomène reste donc veuve avec trois jeunes enfants: Eugène 6 ans, Élise 4 ans et Jeanne 6 mois. Le couple avait perdu, deux ans auparavant, un garçon à l'âge de 3 mois.

Philomène ne peut plus cultiver la terre seule et y vivre avec ses enfants. L'année suivante, elle vend à son frère Wilbrod Delisle, les lots 137, 138, 145 et 146 et tout le roulant consistant à un cheval, 7 vaches, 4 génisses, des voitures d'hiver et d'été, instruments aratoires, etc. Elle va demeurer chez son frère Wilbrod avec ses trois enfants sur la rue des Franciscains à Québec, à ce temps appelée la rue des Stigmates. Son frère était menuisier, maçon, chauffeur d'auto (taxi). Pour subvenir aux besoins de sa famille, Philomène coud des chapeaux de fourrure pour hommes, en mouton de Perse, lesquels étaient beaucoup portés à cette époque, pour la Cie Alain Fourrures de Québec, au prix de 0,35 \$ le chapeau. Elle réussissait à en faire deux par semaine.

À l'âge de 14 ou 15 ans, l'aîné Eugène travaille à la pâtisserie Vaillancourt sur la rue St-Joseph. Il se rendait à son travail à pied empruntant l'escalier au bas de la côte de l'Alverne. Son travail consistait à décorer des gâteaux. Plusieurs personnes, surtout de Cap-Rouge, se souviennent encore au-

jourd'hui avoir fait faire leur gâteau de noces par Eugène.

En 1910, Wilbrod Delisle fait donation des lots 137, 138, 145 et 146 à son fils Louis lors de son mariage avec Diane Moisan, fille de Lazare Moisan et Philomène Robitaille.

En 1917 alors qu'Eugène a 19 ans, et ses filles 17 et 13 ans, Philomène décide de revenir vivre sur la ferme. Elle achète le lot 145 de Louis Delisle. Ce dernier lui permet d'habiter le 2^e étage de la maison qu'il possède près de l'ancien pont de fer du Domaine.

Philomène et son fils Eugène achètent une maison ayant été construite pour les ouvriers lors de la construction du Pont de Québec. Eugène, probablement aidé de son oncle Wilbrod qui était menuisier, démolit cette maison et la reconstruit sur le lot nouvellement acquis, soit en face de la demeure de Louis Delisle.

Les deux filles de Philomène Delisle Robitaille se marient, Élise avec Victor Deblois (1 enfant) et Jeanne avec Émile Montreuil (4 enfants).

Philomène décède dans la maison familiale à l'âge de 84 ans.

8^e génération: Eugène Robitaille (1898-1972)

LUCIENNE LESSARD (1908-1991)

Eugène se marie en 1927 avec Lucienne Lessard originaire de Saint-Antoine-de-Pontbriand. Il avait 29 ans et elle 19 ans. Lucienne a vécu une dizaine d'années avec son père Cyrille Lessard et sa mère Albina Bolduc, mais à la mort de sa mère, elle est venue vivre à Cap-Rouge chez des parents.

En 1933, Eugène agrandit sa ferme en achetant les lots 139 et 140. En 1940, il devient propriétaire du lot 536 du cadastre de l'Ancienne-Lorette, appartenant à Gaudiose Alain.

À l'extrémité nord du lot 145 où était bâtie sa maison, il y avait des sources d'eau qui approvisionnaient la ferme en une eau potable d'excellente qualité. Cette eau descendait par gravité jusqu'aux bâtiments sur une distance d'environ un kilomètre.

tre. À la fin de la guerre 1939-45, Eugène creusa à la main et installa un tuyau plus gros pour desservir une vingtaine de chalets qui s'étaient construits sur un développement voisin aujourd'hui la rue Desjardins. En 1947, les Sœurs du Bon Pasteur, ayant un besoin important d'eau pour leur ferme et l'Hospice St-Charles de la rue St-Félix, achetèrent les installations d'aqueduc et la partie du boisé où étaient les sources d'eau, avec une servitude pour fournir l'eau à ceux qui en étaient déjà approvisionnés.

Eugène et Lucienne ont six enfants. Ils cultivent la ferme, ayant des vaches laitières, chevaux, poules et porcs. Il vend le lait et la crème dans la paroisse de Cap-Rouge et même jusqu'à Québec. Tous les jours, il fait sa « ronde » de lait, l'hiver en voiture à cheval et l'été en automobile. Le chemin du Domaine sur lequel il demeurait a été ouvert à la circulation automobile hivernale en 1943.



Maison Eugène Robitaille à Cap-Rouge au coin des rues Du Domaine et De la Rivière. Cette maison a été démolie en 1994 pour permettre la construction de cinq condos.

L'électricité y avait été installée peu de temps avant.

Eugène a aussi été marchand de glace. Il avait bâti une grande glacière tout près de la maison et coupait les blocs de glace dans un étang appartenant au voisin, David Robitaille. L'étang était approvisionné au moyen d'un ruisseau qui provenait des mêmes sources déjà mentionnées. La glace était vendue au village, mais surtout aux propriétaires des nombreux chalets construits sur les plages St-Laurent et Crescent Beach devenue plage Jacques-Cartier. La glacière demandant des réparations importantes, Eugène, prévoyant l'arrivée des réfrigérateurs, décida d'abandonner ce commerce en 1946 peu de temps après la fin de la guerre.



La famille réunie en août 1967 : René, Cécile, Lorraine, Eugène, Rollande, Heriette, Marcel et Lucienne.

De 1936 à 1946, l'aîné de la famille de Louis Delisle, Philippe, vit sur la ferme avec la famille et participe aux travaux de la ferme.

En 1941, par un beau dimanche après-midi d'août alors qu'il y avait beaucoup de monde sur la ferme, la grange-étable passe au feu. La maison est épargnée comme par miracle. Toute la récolte de foin est détruite, mais les animaux présents dans l'étable ont pu être sauvés, le troupeau de vaches étant heureusement au pacage. Eugène reconstruit tout de suite une autre grange plus grande et plus moderne. Une corvée regroupant un grand nombre d'amis a permis d'ériger la structure en peu de temps.

En 1948, Eugène achète de Béatrice Desroberts la partie du lot 134 avec maison et dépendances. Cette maison de briques comme on l'appelait, était l'ancienne maison Scott, qui avait été achetée par la suite par les Pères du St-Sacrement pour leur servir de maison de repos et de vacances d'été. La maison a été transformée ultérieurement en appartements comprenant huit logements. Eu-

gène vend plusieurs terrains du lot 134 pour la construction de résidences unifamiliales, sur la rue Provancher et le long de la rivière.

En 1957, il vend sa ferme à l'Office de l'Établissement Agricole des Vétérans et elle est divisée en terrains pour la construction de maisons pour les vétérans. Ayant gardé sa maison et une partie de terrain, il ouvre une épicerie avec son épouse Lucienne. Ce dépanneur a été fermé à son décès en 1972, il avait 73 ans. Lucienne est décédée en 1991 à l'âge de 83 ans.

Le couple eut six enfants:

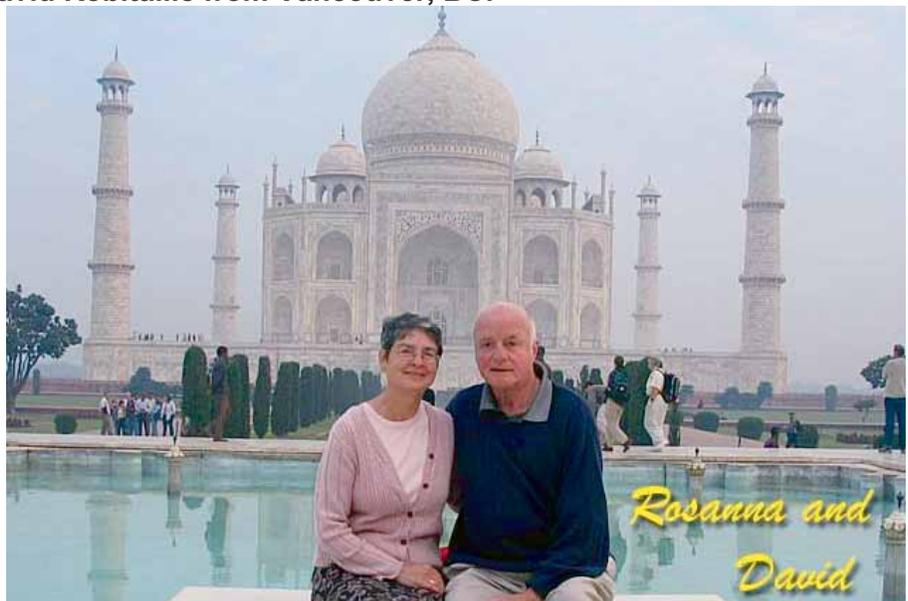
- ❑ **Marcel, (Jeannine Jacques) (2 enfants)**
- ❑ **Lorraine, (Jean-Jacques Samson) (2 enfants)**
- ❑ **Rollande, (André Lafrance) (1 enfant)**
- ❑ **René, (Nicole Pigeon) (4 enfants)**
- ❑ **Henriette,**
- ❑ **Cécile, (Jean Bélisle) (2 enfants)**

Courrier

■ Note of our translator David Robitaille from Vancouver, BC.

It was a very interesting holiday (no work!). We spend two weeks in India and Nepal. In India we visited Delhi, Agra (the location of the Taj Mahal), the holy city of Varanasi on the Ganges, Jaipur, and two smaller cities. We also spent a few days in Kathmandu. It was a trip that we had talked about many times, and finally we had an opportunity to do it.

I am now mostly retired, although I still have a project or two with the OECD and one other international organization concerned with elementary and secondary education in mathematics and science.



David

Lady Alys Robi (alias Robitaille) réalise un rêve

Par René Robitaille, Saint-Lambert-de-Lauzon

Cette chanteuse née en 1923 dans le quartier Saint-Sauveur de Québec rêvait de porter l'histoire de sa vie au grand écran de son vivant. Comme elle le déclarait lors d'une interview à la TV : « C'est un rêve pour moi de raconter ma vie à l'écran car généralement un tel film est réalisé quand la personne est décédée ». *Ma vie en cinémascope* est un film réalisée par Denise Filiatrault qui a avoué qu'elle n'était pas satisfaite de la télé-série qu'elle avait produite sur Alys il y a une dizaine d'années. « C'était mon idole du temps de ma jeunesse et je voulais lui rendre justice ».

L'histoire d'Alys Robi est remplie de péripéties à la fois heureuses et dramatiques. Alors qu'elle était enfant, elle commence à chanter sur les scènes. Elle agrmente même certaines soirées à La Tour où son père pompier pratiquait la lutte. À 12 ans, elle se rend seule à Montréal pour lancer une carrière d'artiste. Son talent naturel la rend populaire et les succès ne tardent pas à s'accumuler. Elle entreprend une carrière internationale et chante



Lady Alys Robi lors d'un souper de l'Association le 14 novembre 1997. Son sourire contagieux démontre sa joie de vivre après les épreuves du passé.

dans une quarantaine de pays, surtout en Europe, en Amérique Centrale et en Amérique du Sud. En 1940, elle gagne 150 000\$ par année, ce qui est énorme pour l'époque. C'était la Céline Dion d'aujourd'hui.

Mais à l'âge de 23 ans, c'est la catastrophe et sa vie bascule en enfer. Elle a un accident d'auto à Las Vegas et se fracasse le crâne. Le cerveau affecté, étant confuse, les médecins croient à la folie et la font interner à l'Hôpital Saint-Michel-Archange, un asile de fous. Elle subit à l'âge de 28 ans une lobotomie, une intervention neurochirurgicale portant sur une partie du lobe frontal et qui a une action sur les troubles mentaux. Malgré le peu de réussites dans ce genre d'opérations, elle passe à travers cette épreuve grâce à son courage et à sa ténacité envers et contre tous. Mais cela lui prend des décennies pour prouver qu'elle est saine d'esprit. Malgré les préjugés néfastes d'un certain public, elle revient sur scène et donne des spectacles un peu partout au Québec. Elle se produit au Capitole où elle avait connu la gloire.

Le film, en salle depuis la mi-décembre, donne une leçon de courage et de persévérance dans les épreuves. D'ailleurs l'humoriste Michel Barrette, qui incarne le père d'Alys dans le film, a déclaré qu'après avoir participé au tournage et avoir pris connaissance de la vie mouvementée et tragique de l'héroïne, il ne pourrait jamais faire de farces sur cette femme courageuse. Pascale Bussières qui joue le rôle de la chanteuse a été citée dans *Le Soleil*: « Denise Filiatrault a reproduit une image magnifiée d'Alys Robi. Ses souvenirs sont probablement déformés par son idéal et je pense qu'il était important pour elle qu'Alys reçoive le film comme une image embellie, comme un hommage. On est au cinéma, alors on transcende la réalité et ça permet d'être à la hauteur du personnage, car justement Alys est quelqu'un qui magnifie son existence. Elle a eu une vie tellement difficile que c'est de cette façon qu'elle a survécu ». Et d'ajouter en parlant des difficultés d'interprétation : « Et même si par moments j'étais découragée et que je braillais, je suis très contente de l'avoir fait parce que je n'aurais pas pu être totalement investie dans le personnage autrement ».

Nouvelles de l'Association

Rencontre de réflexion du Conseil d'administration

Par Louise Robitaille Roy

Compte rendu de la rencontre de planification et de réflexion du conseil d'administration qui s'est tenue, le 23 octobre 2004, chez Diane Robitaille Brisson.

Sont présents :

- Florent Robitaille,
- Pierre Robitaille,
- Diane Robitaille Brisson,
- Françoise Robitaille St-Cyr,
- Claire Robitaille Gingras,
- Nicole Robitaille Belleau,
- Louise Robitaille Roy

Introduction

Mot de bienvenue de Florent et sincères remerciements à Diane qui a la gentillesse de nous accueillir pour la deuxième fois dans son havre de paix du lac Saint-Charles.

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité.

Florent rappelle qu'il y aura un Colloque des Familles-Souches du Québec le 6 novembre 2004.

On fait le bilan de l'an 2 du Plan triennal (présentation et discussion).

Bulletin et autres publications

Françoise propose qu'il y ait plus d'articles en anglais étant donné que nous avons des adhérents aux États-Unis et dans les provinces de l'Ouest canadien.

Il est aussi proposé que des jeux questionnaires soient publiés dans *les Robitailleries*. Les gagnants recevraient un prix de l'Association et leurs noms publiés dans la publication suivante.

Notre site web

Nous devons mettre à jour notre site pour le maintenir intéressant et actif. Malheureusement nous sommes fort peu nombreux à maîtriser les techniques nécessaires pour réaliser un tel travail.

Dictionnaire généalogique des Robitaille

Force nous est d'admettre que ce projet représente un travail colossal. Florent nous dit que Jules Robitaille, de Laval, possède déjà une excellente base de données. Nous lui demandons son aide, son expertise nous sera sûrement d'une grande utilité.

Membres, recrutement, promotion

Notre présence aux Fêtes de la Lanaudière nous a amené sept nouveaux membres, ce qui prouve qu'il est important de se déplacer en région pour nous faire connaître.

Exposition du tableau du D^r Olivier Robitaille (1811-1896) qui a été maire de la ville de Québec en 1856. René Robitaille de Québec s'est occupé de la restauration du tableau.

Le tableau sera exposé à l'hôtel de ville dans la galerie des anciens maires.

La date d'inauguration reste à être déterminée en fonction de la fin de la restauration de l'hôtel de ville. Les contacts avec la mairie ont déjà été faits par René Robitaille.

Concours

- ❑ Il est suggéré de proposer aux membres un concours pour les jeunes de moins 18 ans où ils pourraient présenter de courts textes dans notre bulletin *les Robitailleries*. Un prix serait remis au gagnant de chaque édition.
- ❑ Il a aussi été suggéré de demander aux membres de préparer des mots croisés qui seraient aussi publiés dans *les Robitailleries*.

Nous avons aussi discuté de notre présence au Salon des Familles-Souches du Québec (autrefois Salon de généalogie) qui se tiendra à Place Laurier du 17 au 20 février 2005 et aussi de notre partici-

pation au rassemblement des familles souches qui se tiendra en Mauricie au mois de mai 2005.

Mise à jour de l'an 3 du plan triennal

1. Il est suggéré que nous envoyions une lettre de félicitations aux Robitaille qui se distingueront dans quelque domaine que ce soit.
2. Nous continuerons à envoyer une lettre de condoléances aux familles Robitaille qui sont dans le deuil.
3. La date de renouvellement des membres sera la même pour tous soit le 31 décembre de chaque année. La cotisation des Membres à vie passera de 300,00\$ à 400,00\$ en janvier 2005.
4. De nombreux documents nous parviennent de plusieurs membres de l'Association. Ces arrivages de tous genres causent un problème d'archivage. Nous nous proposons aussi de demander l'aide de la Fédération des Familles-Souches du Québec qui a déjà une bonne expérience de ce genre de travail.
5. Nous devons trouver un nouveau local pour tous nos documents. En ce moment Florent Robitaille a la gentillesse de les conserver chez lui, mais le volume augmente rapidement.
6. Nous prendrons aussi de nouveaux renseignements concernant les assurances en cas d'accident de nos bénévoles lors de nos différentes activités.
7. Si nous constituons un dictionnaire quelles seraient nos responsabilités en ce qui a trait à sa diffusion : protection des informations personnelles et vérification de l'exactitude des informations qui nous seraient transmises.
8. Le monument au Parc Robitaille à Sainte-Foy devra être rafraîchi.
9. Le monument du lieutenant-gouverneur Robitaille situé au cimetière Belmont a été réparé par les soins de Paul-Eugène Robitaille de Granicor.

Plan d'action 2004-2005

Objectifs :

1. Démystifier les recherches en généalogie.
2. Faire connaître les méthodes de recherche.

3. Faire connaître les outils de recherche.
4. Faire connaître les lieux de recherche (Université Laval, Société de généalogie de Québec) ainsi que les procédures pour y accéder et les personnes qui peuvent nous aider une fois sur place.

Visibilité de l'Association

- Salon des Familles-Souches du Québec à Place Laurier. Demander à Jules Robitaille de Laval de venir nous présenter ses vingt-sept volumes cumulant l'ensemble de ses recherches sur les Robitaille.**
- Les Fêtes de la Nouvelle-France du 3 au 7 août 2005. Nous demanderons un emplacement plus proche de la Place Royale.**

Réunions et activités de l'Association

Plusieurs activités devront être axées sur la participation des familles grands-parents, enfants et petits-enfants.

Les activités suivantes ont été proposées pour 2005 :

- Dégustation de bière et de fromage à bord du Louis-Joliet .**
- Épluchette de blé d'inde à Neuville et visite guidée de ce magnifique village historique.**
- Pique-nique au domaine Maizerets avec possibilité d'une visite de l'arboretum en compagnie d'un guide. Il faut susciter l'intérêt des jeunes.**
- Rencontre de FFSQ à Shawinigan du 29 avril au 1^{er} mai 2005. À cette occasion nous pourrions organiser une visite de la Cité de l'Énergie, une croisière sur la rivière Saint-Maurice, un spectacle en soirée.**

Le Conseil d'administration décidera au cours des prochaines réunions quelles activités seront retenues pour l'année.

Varia

Vœux de Joyeux Noël et de Bonne année dans les journaux locaux quand c'est gratuit.

Proposer aux parents d'abonner leurs enfants et leurs propres parents aux Robitailleries, de leur offrir des cadeaux avec les armoiries des Robitaille : porte-clés, jeux de cartes, etc.

Souhais

**Les membres du Conseil d'administration
et l'équipe des Robitailleries
souhaitent à toutes et à tous les membres
et lecteurs assidus du Bulletin**

Une très bonne et heureuse année 2005

**Puisse notre organisation répondre aux attentes de
tous et chacun.**

CONCOURS CONCOURS CONCOURS CONCOURS CONCOURS CONCOURS

Concours pour les jeunes de moins de 18 ans

L'Association offre la possibilité de publier de courts textes dans *les Robitailleries*. Ce peut être une expérience vécue, une histoire vraie ou fictive, une entrevue d'une personne qui est admirée, un récit de voyage ou de vacances, un hobby pratiqué, une réalisation importante, une description d'un milieu de vie, une opinion sur un sujet d'actualité, la biographie d'un grand-parent ou d'un parent, une composition réalisée dans le cadre d'un projet d'école, etc.

Le texte peut être en français ou en anglais.

Le jeune peut être aidé pour trouver un sujet ou pour corriger ses fautes, mais il est important qu'il soit l'auteur principal. Le but est de donner au jeune de descendance d'une famille Robitaille le goût d'écrire et la possibilité d'exprimer son opinion dans le média qu'est la presse écrite. Ce serait un objet de **fierté** pour lui et sa famille.

Pour chacun des trois prochains numéros de notre Revue, un gagnant sera choisi par le conseil d'administration et quelques **articles promotionnels** de l'Association lui seront remis en cadeau, comme un stylo, une épinglette, un porte-clés, etc. On tiendra compte de l'âge et du degré de scolarité des candidats dans le choix du gagnant.

Chaque auteur(e) doit transmettre sa photo et les noms de ses parents et grands-parents. Le texte peut aussi être illustré au moyen d'une ou quelques photos significatives.

On demande également de se limiter à une page.

Les dates de tombée sont les **15 février, 15 juillet et 15 novembre 2005**.

Aux membres de favoriser ce projet en transmettant l'offre aux jeunes de leur famille et en les persuadant d'y participer.

Rassemblement de Lanaudière en septembre 2004

à l'occasion du 150^e anniversaire de la paroisse de L'Épiphanie

Par Nicole Robitaille

Après une année de préparation, le rassemblement de Lanaudière fut un bon succès dû à l'admirable travail de Pierrette L. Robitaille et de son équipe de l'Épiphanie ainsi que de notre président Florent.

Dans l'après-midi du 11 septembre, au Salon de généalogie de L'Épiphanie, plusieurs membres du Conseil d'administration étaient présents pour accueillir les visiteurs. Il faut souligner la présence de Jules Robitaille de Laval avec vingt-cinq cartables de données sur les Robitaille. Tout son travail est écrit à la main ; c'est une mine d'or! Jules avait des réponses à toutes les questions posées par les visiteurs. Aussi Pierrette, avec un groupe de membres de l'Association, a visité les principaux sites de la paroisse, dont l'église et le presbytère.



Cadeau souvenir offert à Pierrette pour son implication dans la préparation du rassemblement. Il s'agit d'une assiette avec la photo du monument des Robitaille de Saint-Foy.



M^{me} France Hervieux expliquant la fabrication d'une pièce de fléché à Florent et Pierrette.

Un souper a suivi à la salle communautaire de la paroisse de l'Épiphanie. Cinquante-trois personnes y participaient avec la présence d'invités d'honneur, soit messieurs Archambault et Bricault, président et vice-président des fêtes du 150^e anniversaire de L'Épiphanie de même que monsieur Claude Saint-Jean et son épouse, madame France Hervieux, qui nous a fait une belle démonstration de fléché. Étaient aussi présents à la table d'honneur, les organisateurs du rassemblement, soit madame



Table d'honneur : le président et le vice-président des fêtes du 150^e anniversaire de L'Épiphanie, messieurs Archambault et Bricault, les organisateurs du rassemblement, Pierrette L. Robitaille et Florent Robitaille, M^{me} France Hervieux, spécialiste du fléché et monsieur Claude St-Jean, notre guide de L'Assomption.

Pierrette L. Robitaille et notre président monsieur Florent Robitaille. Le souper s'est déroulé dans la joie et l'harmonie. Au cours de la soirée, nous avons reçu la visite surprise de la toute dernière arrière-petite-fille de Pierrette qui était née quelques semaines auparavant.

Le souper et la soirée furent un vrai succès grâce aux nombreux bénévoles qui se sont impliqués dans la préparation et le jour même : Laurette Complaisance, Danielle



Table de Jeannine Robitaille avec des neveux et nièces de Pierrette.



Table de Claire Robitaille et Fernand Gingras, ainsi que Bernadette et Gilles Robitaille. Face à eux, nous reconnaissons Bruno Jetté (le barman de la soirée), Pierre Robitaille (fils de Pierrette) ainsi deux dames Lapierre.



Table de Nicole et André Belleau à laquelle nous retrouvons, entre autres, deux bénévoles de l'organisation, mesdames Laurette Complaisance et Denise Robitaille Milliard.

Lapierre, Denise Milliard, Claudine, Francine et Michèle Robitaille, Yannick Jetté et sa compagne Lucie ainsi que Bruno, Pascale et Rémi Jetté et surtout Pierrette L. Robitaille. Plusieurs photos témoignent de cette belle réussite.

L'Association a tenu à remercier l'implication importante de Pierrette L. Robitaille en lui remettant une assiette décorative dans laquelle une photo de notre monument du Parc Robitaille avait été reproduite. Bravo Pierrette pour ce beau succès et merci de tant de générosité.

Le dimanche 12 septembre, à 11 h, un petit groupe a visité les principaux sites historiques de la ville de l'Assomption; visite très bien guidée durant trois heures par monsieur Claude Saint-Jean.



Table de Lorraine : à l'avant plan, deux petites-filles de Pierrette, accompagnées de leurs conjoints, Michèle Robitaille (fille de Pierrette), Lorraine Robitaille-Samson, ainsi que Francine Robitaille (fille de Pierrette) et son conjoint Rémi Jetté.



Table de Paul : accompagnant Paul et Pauline, Thérèse et Pierre Turcotte, un couple d'amis, ainsi que Gratiel Robitaille et sa conjointe.

BRUNCH

Brunch de l'Association des familles Robitaille à l'occasion du Salon des Familles-Souches du Québec

Le Salon des Familles-Souches du Québec se tiendra au centre d'achat Place Laurier de Sainte-Foy du 17 au 20 février 2005. À cette occasion, l'Association des familles Robitaille vous invite à participer à un brunch, le dimanche midi, 20 février à 10 heures au restaurant Au Petit Coin Breton de Place de la Cité (voisin de Place Laurier).

Menus :

Spécial breton : jus d'orange, crêpes, œufs brouillés, salade de fruits, yogourt, thé et café. 10.50\$ taxes et service inclus.

Toast passion : jus d'orange, deux tranches de pain de ménage doré, salade de fruits, yogourt, thé, café. 9.50\$ taxes et service inclus.

Traditionnel : jus d'orange, deux œufs, bacon ou jambon ou saucisses, deux rôties, confitures, thé, café. 9.50\$ taxes et service inclus.

Les petits déjeuners sont servis à la table.

Il est important que nous ayons un aperçu du nombre de participants pour en avertir le restaurant.

Pour confirmer votre présence vous pouvez laisser un message avant le 10 février à :

- ❑ **Florent Robitaille : 657-5911 - florent.robitaille@sympatico.ca**
- ❑ **Louise Robitaille : 661-5712 - peroy33@sympatico.ca**

Questionnaire

Répondez à ces questions en visitant notre site Internet www.robitaille.org ou en lisant notre bulletin *les Robitalleries*. Faites-nous parvenir vos réponses par la poste ou par courriel. Nous pigerons un gagnant parmi les participants et nous lui ferons parvenir un prix.

1. Quel était le nom de l'aîné des quatre frères Robitaille venus s'installer en Nouvelle-France en 1670?
2. Que représentent les trois ondes placées sous la colombe dans les armoiries des Robitaille?
3. Où se trouve la pierre tombale de Théodore Robitaille?
4. Qui a écrit un article sur les origines artésiennes du nom des Robitaille?
5. Qu'est-ce qui est écrit sur le monument du parc Robitaille?

Nouvelles règles d'adhésion

Veillez prendre note qu'à partir de 1^{er} janvier 2005 les coûts d'adhésion à l'Association seront :

25\$ pour un an

45\$ pour deux ans

65\$ pour trois ans

400\$ pour les membres à vie (pour les 55 ans et plus)

Pour un membre dont la date de renouvellement n'est pas janvier, notre secrétariat transmettra une

lettre avec un montant ajusté selon le nombre de mois restant pour ramener l'échéance en janvier.

Janvier 2005 est le mois idéal pour offrir une adhésion en cadeau.

Grands-parents : offrez une adhésion cadeau à vos enfants ou petits-enfants.

Parents : offrez la même chose à vos parents ou vos enfants.

Enfants : Pourquoi pas en offrir une à vos parents ou grands-parents.

C'est un excellent moyen de développer l'esprit familial à l'intérieur de votre famille.

■ Décès

Lors de l'avis de décès de Cécile Robitaille Lehoux dans le dernier bulletin, il a été mentionné qu'elle laissait dans le deuil son frère Gaston et sa sœur Béatrice. Il aurait fallu ajouter son autre frère Gauvreau. Nos sincères excuses pour cette erreur.

■ Naissance

Le 1^{er} novembre 2004, est né Jacob William Robitaille, fils de Amanda Sutcliffe et de Joël Robitaille, de Sendwick, Ontario (près de Hamilton). Il est le petit-fils de Daniel, de Whitehorse, au Yukon et l'arrière petit-fils de William, de Compton, au Québec ; tous deux sont membres de l'Association des familles Robitaille. Félicitations aux nouveaux parents !

L'ASSOCIATION DES FAMILLES ROBITAILLE INC.
C.P. 6700, succursale Sillery
Sainte-Foy (Québec)
G1T 2W2

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Florent Robitaille, président (418) 657-6569
Diane Robitaille Brisson, vice-présidente

(418) 849-2575
Paul Robitaille, trésorier (418) 687-1486
Nicole Robitaille, secrétaire (418) 660-3002

Membres du conseil

Claire Robitaille Gingras (418) 871-5413
Françoise Robitaille Saint-Cyr (418) 688-9872
Léonard Robitaille (Abitibi) (819) 783-2526
Louise Robitaille-Roy (418) 661-5712
Pierre Robitaille (418) 527-2352

Commandeurs

Gaston Robitaille, (418) 527-9030
René Robitaille (Québec) (418) 525-5627
René Robitaille (St-Lambert-L), (418) 889-0074

COTISATION À L'ASSOCIATION :

25\$ pour un an, 45\$ pour deux ans,
65\$ pour 3 ans, 400\$ à vie

Les Robitailleries

Volume 17 Numéro 1

ÉQUIPE DE RÉDACTION ET DE PRODUCTION :

Jean, René, Lorraine et Henriette

ÉQUIPE DE TRADUCTION :

Johanne Boucher et David

PHOTOS :

Florent, René, Lorraine, Henriette, Nicole, Léonard et David

Dans ces pages, le genre masculin est utilisé sans discrimination, mais seulement dans le but d'alléger le texte.

Prix du numéro : 2,25 \$ l'unité, frais de poste compris.

2020-05-12

Articles promotionnels

Articles / Items	Nombre / Quantity		Prix unitaire / Unit price	Total
Stylos / Ball pen	x	1,75 \$
Épinglettes / Pins	x	5,00 \$
Porte-clés / Key Holder	x	4,00 \$
Jeux de cartes / Playing cards				
- Bleu / Blue	x	10,50 \$
- Rouge / Red	x	10,50 \$
Bulletins déjà parus / Published magazines	x	1,50 \$
Carte de souhaits avec la dernière maison ancestrale / Greeting card with the last ancestral house	x	2,50 \$
Armoiries / Coat of Arms				
- Cartonnées / Hard-back	x	12,00 \$
- Laminées / Laminated	x	20,00 \$
Sous-total / Sub-total				
Escompte pour membres / Discount for membres (- 10 %)				
Frais de poste / Postage & handling (+ 20 %)				
TOTAL				

Ci-joint chèque au montant de \$ fait à l'ordre de l'Association des familles Robitaille inc.
Enclosed check for the amount of \$ made to Association des familles Robitaille inc.

Nom / Name Membre / Member number
Adresse / Address
.....
Téléphone / Phone number (.....)
Courriel / E-Mail



FORMULAIRE D'ADHÉSION À L'ASSOCIATION

■ **L'Association des familles Robitaille inc.**
Case postale 6700, succursale Sillery
Sainte-Foy (Québec) G1T 2W2

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Pays _____
Code postal _____ Tél.: (____) _____
Célibataire () Marié(e) () Religieux(se) () Veuf(ve) () Autre ()

Date de naissance _____ Profession ou métier _____

- Membre régulier (un an) : 25\$**
- Membre régulier (deux ans) : 45\$**
- Membre régulier (trois ans) : 65\$**
- Membre à vie : 400\$ (+ 55 ans)**

L'adhésion inclut, s'il y a lieu, le conjoint et les enfants de moins de 18 ans qui demeurent à la maison.
L'identification sur le formulaire servira pour l'émission de la carte de membre et la correspondance.

De ce montant, l'Association remet annuellement 1,50\$ par membre à la Fédération des Familles-Souches du Québec.

Nouvelles de l'Abitibi

Par Léonard Robitaille, Dupuy, représentant de l'Abitibi

Bonne fête, Laurent



Laurent à 70 ans.

Les Robitaille de Dupuy en Abitibi ne manquent jamais une occasion de fêter. Le 29 mars dernier la famille a préparé une surprise à Laurent, fils d'Ovide et petit-fils d'Hilaire Robitaille.

Pour ses 70 ans, ses enfants, parents et amis se sont réunis au son de la musique populaire et country, musique que Laurent affectionne particulièrement.

Un homme animé d'une si grande joie de vivre mérite un jour rempli de belles surprises. Il était impensable de laisser passer cette journée sans lui souhaiter un anniversaire rempli de bonheur et une année qui aura tout pour le choyer.

Décès de Victoire Bureau Robitaille



Nous vous annonçons avec regret le décès de Victoire Bureau, épouse de feu Alexandre Robitaille, de Timmins, Ontario. Victoire est née le 20 décembre 1924 et épousa Alexandre le 21 août 1943.

À l'exemple de leurs parents, ils fondent à leur tour une belle et grande famille de douze enfants.

Nous offrons aux familles éprouvées nos sincères condoléances.

Victoire Bureau Robitaille, décédée à l'âge de 79 ans le 1^{er} octobre 2004.

Postes Canada
 Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication
 Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante :
 Fédération des Familles-Souches du Québec
 C.P. 6700 Succ. Sillery, Sainte-Foy (QC) G1T 2W2
IMPRIMÉ - PRINTED MATTER SURFACE

« Poser l'étiquette ici »